

Porównanie tłumaczeń Rzymian 13:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	ale przywdziejcie [raczej] Pana Jezusa Pomazańca, i [o] ciała troski nie czyńcie [starań] ku pożądlivosti.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ale przywdziejcie Pana Jezusa Pomazańca i ciała starania nie czyńcie względem pożądlivosti
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	przyobleczcie się raczej w Pana Jezusa Chrystusa* i nie zajmujcie się zabieganiem o ciało, dla (zaspokojenia jego) żądz.** ***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	ale wdziejcie na siebie Pana, Jezusa Pomazańca, i ciała troski nie czyńcie sobie względem pożądań.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ale przywdziejcie Pana Jezusa Pomazańca i ciała starania nie czyńcie względem pożądlivosti

¹⁾ <x>550 3:27</x>

²⁾ Przyoblec się w Pana Jezusa to narodzić się z wody i z Ducha (<x>500 3:3-5</x>) i żyć w Jego stylu (<x>500 8:31</x>; <x>550 2:20</x>).

³⁾ <x>670 2:11</x>